

Collage

Volume 6 | Number 1

Article 19

2012

La pareja de la luna: The moon couple

Natalie Rorick
Denison University

Alana Schaffer
Denison University

John Cowie
Denison University

Cody May
Denison University

Mirela Butnaru
Denison University

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage>

 Part of the [Modern Languages Commons](#), [Photography Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Rorick, Natalie; Schaffer, Alana; Cowie, John; May, Cody; and Butnaru, Mirela (2012) "*La pareja de la luna: The moon couple*," *Collage*: Vol. 6 : No. 1 , Article 19.
Available at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage/vol6/iss1/19>

This Article is brought to you for free and open access by the Modern Languages at Denison Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Collage by an authorized editor of Denison Digital Commons.



Photo by Charles O'Keefe

La pareja de la luna

Mirando las ondas del mar
Recordamos el sepulcro de amor
Las muchachas bailaban en frente de la muerte
Escuchamos el llanto de las ovejas y palomas
Y puse mi cabeza en el hombro del amor
Después, solo hubo silencio
Y la nieve caía en el bosque
Tomamos coñac y tocamos el piano
Olvidamos a las muchachas
Te vi reflejada en la ventana
Y solamente te quiero.

The moon couple

Looking at the waves of the sea
We remembered the tomb of love
Girls were dancing in the face of death
We heard the crying of sheep and doves
And I put my head on my lover's shoulder
Then, there was only silence
and the snow falling in the forest
Drinking brandy and playing the piano
We forgot the girls
I see you reflected in the window
And I simply love you.

Written by Natalie Rorick, Alana Schaffer, John Cowie, Cody May and translated by Mirela Butnaru